

# Ozoir #107

magazine

NOV.-DÉCEMBRE 2016

## OZOIR EN FÊTE

*Les manifestations de fin d'année*

Page 16



*La patinoire en fête*

*Distribution de bonbons !*

*Les commerçants en chœur*

*Le père Noël à Ozoir*

LA FIBRE OPTIQUE



Page 21

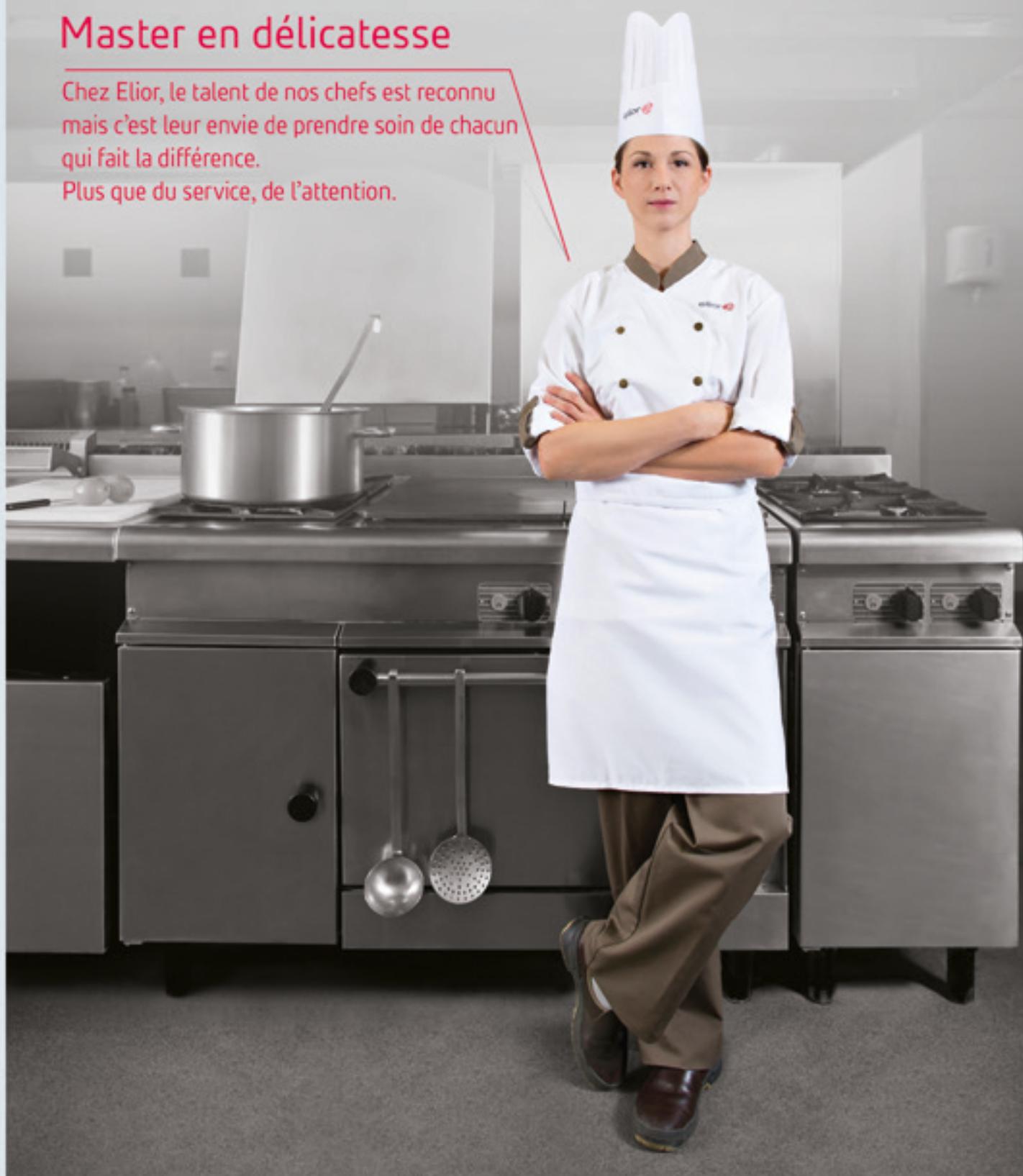
LE GYMNASSE



Page 12

## Master en délicatesse

Chez Elios, le talent de nos chefs est reconnu  
mais c'est leur envie de prendre soin de chacun  
qui fait la différence.  
Plus que du service, de l'attention.



Elios SA - CS - 5 161 777 Euros - 396 543 678 823 Paris - Créd. photo : Anthony Legendre - PROTEINERES

ELIOR RESTAURATION ENSEIGNEMENT

Direction du Développement Collectivités Territoriales

11 Allée de l'Arche - Tour Egée - 92032 PARIS LA DEFENSE Cedex

Téléphone : 01.71.06.70.00

[www.elior.com](http://www.elior.com) -  @Elios\_France

Un monde d'attentions



# Sommaire

## ARRÊT SUR IMAGES 04/7

## QUALITÉ DE VILLE 8/15

- ▶ La météo des travaux
- ▶ Recensons-nous !
- ▶ L'assainissement
- ▶ Jeunes : un nouveau passeport
- ▶ Retour sur les journées Alzheimer
- ▶ L'éducation au goût

## DOSSIER 16/17

- ▶ Les fêtes de fin d'année

## LES PORTES BRIARDES 18

## MÉMOIRE 19

- ▶ 1916 : Verdun et la Somme

## AU CŒUR DE NOS QUARTIERS 20/21

- ▶ Vos prochaines réunions de quartier
- ▶ Circulation et sécurité

## DÉVELOPPEMENT DURABLE 23

- ▶ L'hiver arrive !
- ▶ Bientôt le zéro phyto pour tous

## VIE ÉCONOMIQUE 25

- ▶ Les nouveaux commerçants

## VIE SOCIALE 26

- ▶ Les conseils de Mme Gaspart
- ▶ Au programme de la RPA

## VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE 27/29

- ▶ Vide grenier : les inscriptions
- ▶ À l'affiche
- ▶ Un nouveau chef de chœur
- ▶ Une plume ozoirienne
- ▶ Le choix de la bibliothèque
- ▶ Au cinéma

## SPORT 30

- ▶ Ozoir ville de champions
- ▶ Le tournoi du volley club
- ▶ Téléthon : des dons en hausse

## JEUNESSE 31/32

- ▶ Événements, musiques et nouveautés

## EXPRESSION POLITIQUE 33

## OZOIR PRATIQUE • CARNET 34

# Édito



### Chères Ozoiriennes, Chers Ozoiriens,

L'année 2016 vient de s'achever, ces derniers jours ont été autant d'occasions de partager des moments de bonheur, petits et grands, réunis en famille pour les fêtes de fin d'année. Des instants précieux qui illuminent de sourires le visage des petits, qui reçoivent leurs cadeaux tant attendus.

Sur notre Ville, c'est toujours dans un esprit de partage, de proximité et de bonne humeur que nous avons organisé les festivités de fin d'année avec pour point d'orgue : Ozoir sur glace, incontournable désormais. Sur la place Arluison, le programme était dense, autour de la patinoire et des multiples animations que nous vous avons proposées. Vous en trouverez une rétrospective en images dans les pages centrales de votre magazine.

**Bonne Année 2017** La citoyenneté demeure plus que jamais au centre de nos préoccupations. Depuis les 11 ans qu'il existe, nous avons donc souhaité revoir le format de notre désormais « Passeport jeune citoyen ». Complété de deux nouveaux chèques, les jeunes de notre Ville auront le plaisir de le découvrir courant janvier.

Je tiens à vous adresser mes vœux les plus sincères pour 2017. Que cette nouvelle année apporte à chacune et chacun d'entre vous, ainsi qu'à celles et ceux qui vous sont chers, santé, bonheur et réussite.

Je suis confiant dans l'avenir. 2017 sera la fin d'un cycle stérile, une année de rupture et de changement au plan national. Le changement, le vrai, pour rompre avec l'immobilisme et redonner des couleurs et de l'élan à notre pays.

En tant que Maire, je forme le souhait que cette année 2017 soit une belle et grande année de projets pour Ozoir-la-Ferrière et pour ses habitants. C'est toujours avec la même énergie que nous voulons poursuivre l'action que nous avons engagée avec mon équipe, pour un développement harmonieux et concerté de notre ville.

Les réalisations sont nombreuses, les projets pour demain ne manquent pas. Nous aurons le plaisir de vous en parler plus en détail dans le dossier du prochain numéro d'Ozoir Magazine.

Bonne lecture à toutes et à tous,

Votre Maire,  
JEAN-FRANÇOIS ONETO



Directrice de la publication : Suzanne Barnet • Rédacteur en chef : Claudia Lescouezec  
Rédacteur et Photographe : Lionel Brard • Conception et réalisation : agence neocom  
46, rue des Vieilles Vignes - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 66 30 00  
Régie publicitaire : C.M.P. - Conseil Marketing Publicité - Cynthia Birman  
« Les Espaces multi-services » - 56, bd de Courcerin - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 62 26 00 • Impression : ACI - Magazine imprimé en atelier Imprim'Vert sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement • Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.



# Arrêt sur images

## CONCOURS DE NOUVELLES



Toujours autant de candidats au concours de nouvelles, présidé cette année par Jean Rouaud, prix Goncourt en 1990, qui a lu l'œuvre primée, **Un vieux maître** de François Barth, avec beaucoup de conviction et de présence.



## LE PRIX OZOIR'ELLES



Le prix Ozoir'elles, décerné par un jury entièrement féminin, a été attribué cette année à Sylvie Dubin pour son recueil de nouvelles **Vent de boulet** aux Éditions Paul et Mike. Fait intéressant, Sylvie Dubin, ci-dessus à gauche, fut il y a quelques années lauréate de notre concours de nouvelles !

## LA BOURSE AUX LIVRES PREND SON ENVOL



Déjà l'an dernier, la fréquentation de la bourse aux livres, organisée par le Syndicat d'Initiative, avait fortement augmenté. Avec cette nouvelle édition, elle prend fermement sa place parmi les manifestations ozoiriennes d'importance.

## TRADITION, TRADITION !



Comme chaque année, les commerçants du marché ont offert à leurs clients une dégustation du fameux Beaujolais nouveau, le samedi 19 novembre sur la place Horizon. Une animation toujours gagnante d'autant qu'elle s'agrémente de la démonstration de plats cuisinés.



## DES JOUETS PAR MILLIERS



Autre manifestation majeure d'Ozoir et du Syndicat d'Initiative, le dimanche 20 novembre se tenait, salle du Carrousel, le troc des jouets, avec des centaines de pères (et mères) Noël en puissance !

## L'ACCUEIL OZOIRIEN



Le samedi 26 novembre, plus d'une centaine de nouveaux Ozoiriens étaient reçus par Jean-François Oneto à l'Espace Horizon pour une présentation de leur nouvelle ville. Elle fut suivie par une visite au marché où les commerçants leur avaient réservé un cocktail de bienvenue.

## UNE COMMÉMORATION MARQUANTE



Les commémorations du 11 novembre ont toutes leur importance mais cette année, elle était aussi celle du centenaire de la bataille de la Somme, une des batailles les plus effroyables de la Grande Guerre. Voir l'évocation de Mme Ott en page 19.

## LA RPA FAIT BOUM !



À la Résidence des Personnes Âgées, les spectacles s'enchaînent. Le 24 novembre, le duo Bluefish et son répertoire jazzy ont même suscité quelques pas de danse !

# Arrêt sur images

## SALON DU LIVRE ET DE LA JEUNESSE

Pour ce salon du livre consacré aux ouvrages pour la jeunesse et qui avait pour thème général les cinq sens, la participation des écoles avait été sollicitée dès le mois de septembre. L'initiative a reçu un bon accueil et trois classes ont relevé le défi. Dans les semaines qui ont précédé le salon, trois magnifiques fresques ont ainsi été réalisées sur ce thème, en faisant appel aux collages et à la peinture. Un grand bravo à tous les enfants, à leurs enseignants et directeurs pour ces belles œuvres ! Vous trouverez sur cette page les photos des participants, à qui Jean-François Oneto, Maire d'Ozoir-la-Ferrière, a remis un cadeau, avant Noël, pour les remercier de leur sympathique participation.



### ÉCOLE MATERNELLE ANNE FRANK



Les enfants qui y ont participé :

Johmo • Shaina • Amine • Lenny • Antoine • Maeva • Sarah • Giuleano • Kelyan • Hacina • Angelo • Margaux • Enola • Taneshri • Rosette • Assia • Cassidy • Elisée • Clément • Amine • Nawelle • Lucas • Aya • Lenael • Jose Maria • Angelica • Pierre • Maya • Doha

### ÉCOLE BELLE CROIX



Les enfants qui y ont participé :

Emris • Sarah • Ethan • Louna • Anaïs • Nolan • Nathan • Aymeric • Klayliah • Denwall • Noa • Soan • Lisa • Manon • Nina • Timeo • Arthur • Axel • Aaron • Lina • Antonia • Nicolas • Hugo • Lily • Charlotte

### ÉCOLE MARE DETMOND



Les enfants qui y ont participé :

Sandro • Mathieu • Gauthier • Noan • Chloé • Mélissa • Nolan • Raphaël • Violette • Lou • Emmanuel • Alicia • Tyméo • Loïc • Théo • Clara • Naia • Nathan • Lou • Nathan • Lucas • Halima • Lorentz • Kessy • Ece • Diane • Esther • Noah • Léa • Karen • Salim • Amandine



## MARCHÉ DE NOËL



Le premier week-end de décembre, le marché de Noël a pris ses quartiers d'hiver au gymnase Bouloche pour présenter cadeaux et délices à l'approche des fêtes.

## COMMÉMORATION



La journée nationale d'hommage aux «Morts pour la France» pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie a été organisée, place Arluison, le 5 décembre.

## LOTO DES MARGOTINS



La saison des lotos : après celui des commerçants et avant du celui du football club, le loto des Margotins avait lieu à l'école Gruet le 3 décembre, dans une ambiance bon enfant.

## CONCERT DE NOËL



Samedi 3 décembre, l'Espace Horizon accueillait les jeunes et moins jeunes élèves du Conservatoire Maurice Ravel pour leur traditionnel concert de Noël. Petites formations, chœurs et bien sûr l'orchestre étaient les acteurs d'un programme festif.

# Qualité de Ville

ÇA SE PASSE PRÈS DE CHEZ VOUS

## LA MÉTÉO DES TRAVAUX

Petits et gros changements : l'actualité des chantiers.

**ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE GRUET** : câblage informatique et réseau sur les classes en vue de la mise en place des « classes numériques ».

**GROUPES SCOLAIRES** : des équipements de visiophonie sont en cours d'installation dans les écoles afin de répondre aux exigences de la lutte antiterroriste.

**CLOS DE LA VIGNE** : environ 80 % des travaux concernant la pose de la canalisation des eaux pluviales, sous le domaine public, ont été réalisés. La réalisation des branchements est en cours. La mise en conformité, sous le domaine privé, est prévue au 1<sup>er</sup> semestre 2017.

**ALLÉE DES CHARMES** : construction de trottoirs en cours.

**ROUTE DE ROISSY** : création d'un nouveau passage pour les piétons.

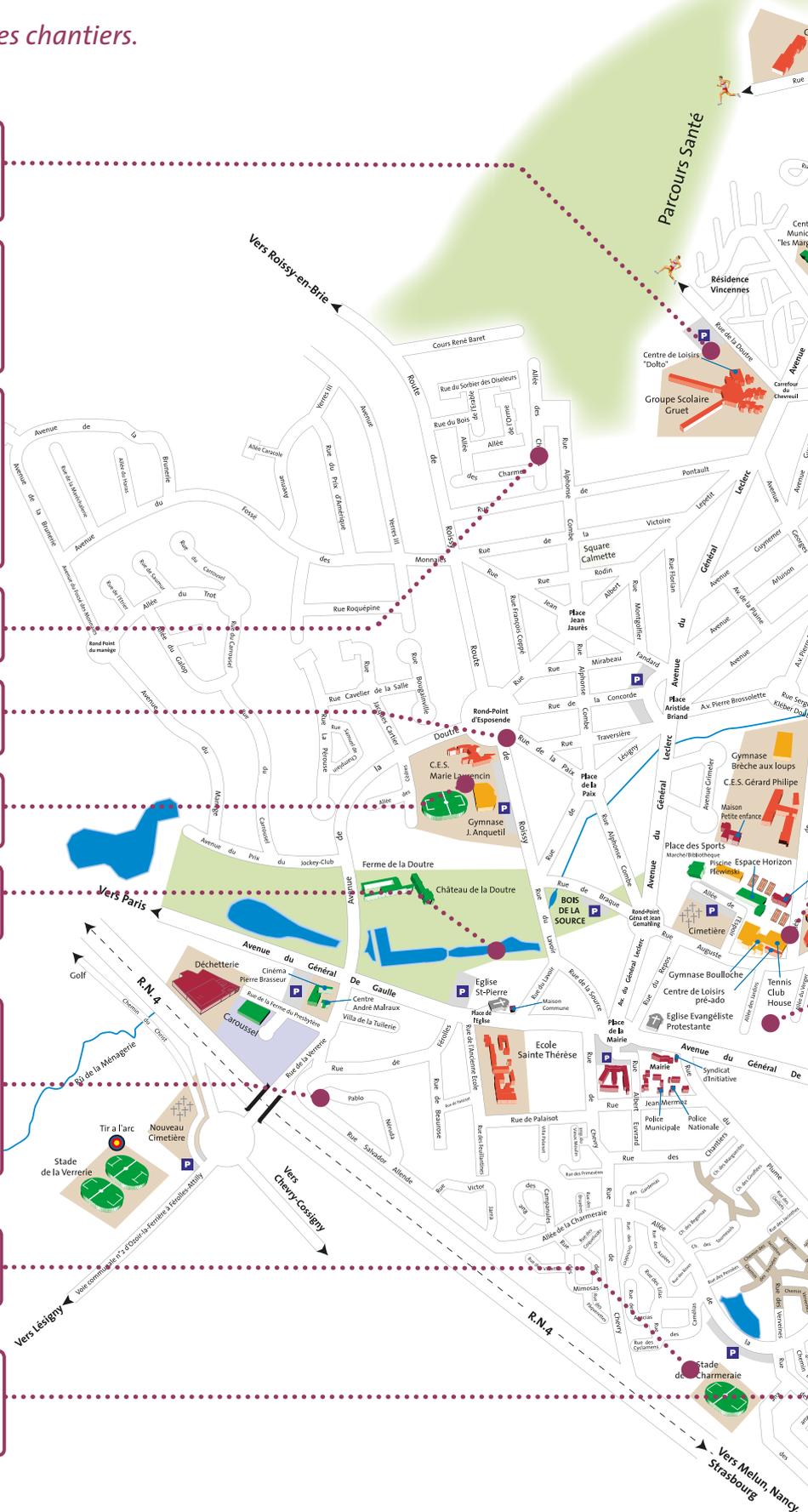
**GYMNASÉ ANQUETIL** : travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

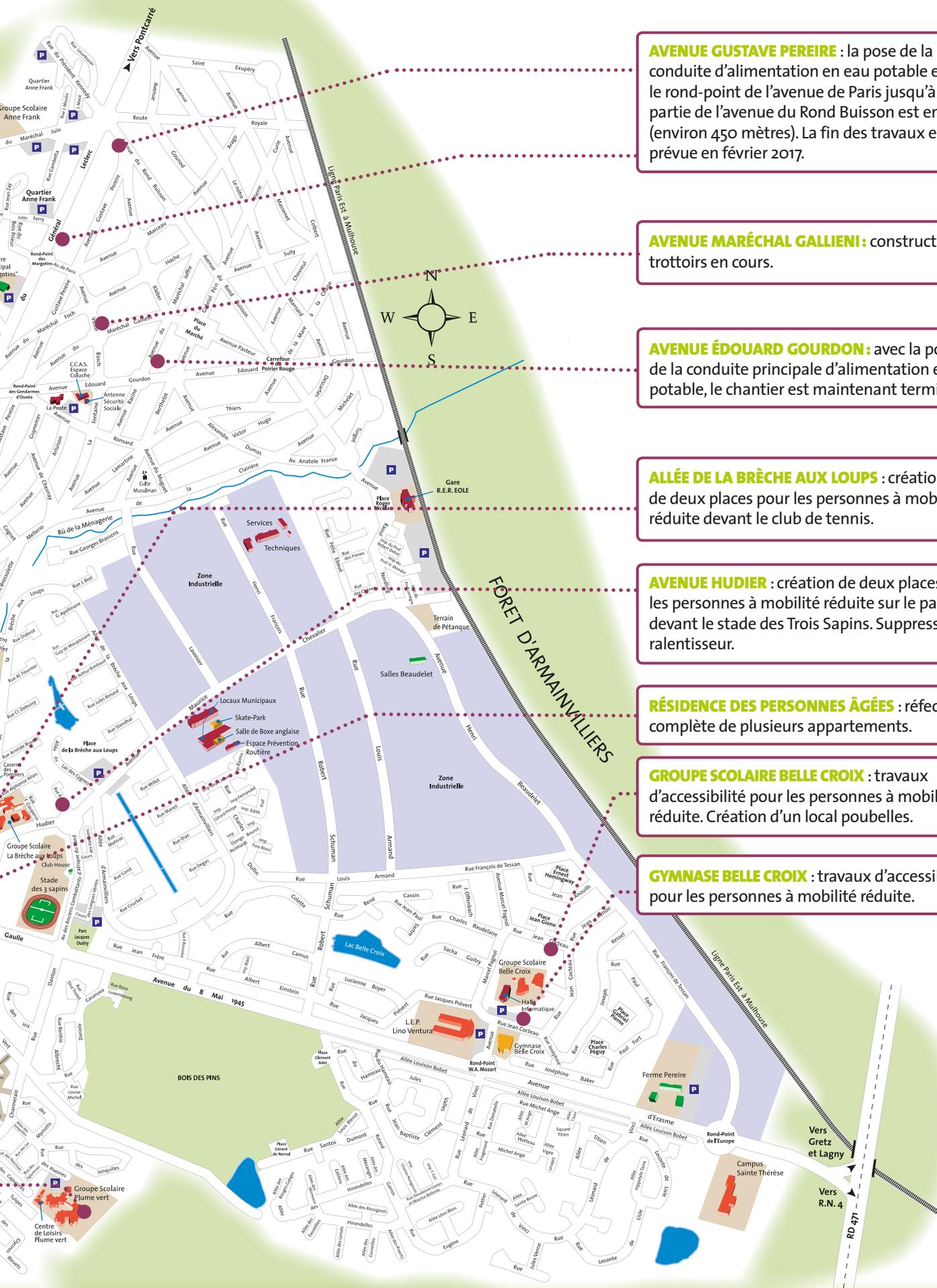
**ÉGLISE SAINT-PIERRE** : réfection totale des boiseries de soubassement et des parquets.

**RUE SALVADOR ALLENDE** : le poste de refoulement des eaux pluviales est posé ainsi qu'une grande partie de la conduite. La suite des travaux se déroulera pendant les vacances scolaires (février ou avril) pour limiter la gêne des riverains.

**STADE DE LA CHARMERAIE** : ravalement du mur clôture.

**ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU PLUME VERT** : câblage informatique et réseau sur les classes en vue de la mise en place des « classes numériques ».





**AVENUE GUSTAVE PEREIRE** : la pose de la conduite d'alimentation en eau potable entre le rond-point de l'avenue de Paris jusqu'à une partie de l'avenue du Rond Buisson est en cours (environ 450 mètres). La fin des travaux est prévue en février 2017.

**AVENUE MARÉCHAL GALLIENI** : constructions de trottoirs en cours.

**AVENUE ÉDOUARD GOURDON** : avec la pose de la conduite principale d'alimentation en eau potable, le chantier est maintenant terminé.

**ALLÉE DE LA BRÈCHE AUX LOUPS** : création de deux places pour les personnes à mobilité réduite devant le club de tennis.

**AVENUE HUDIER** : création de deux places pour les personnes à mobilité réduite sur le parking devant le stade des Trois Sapins. Suppression du ralentisseur.

**RÉSIDENCE DES PERSONNES ÂGÉES** : réfection complète de plusieurs appartements.

**GRUPE SCOLAIRE BELLE CROIX** : travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite. Création d'un local poubelles.

**GYMNASE BELLE CROIX** : travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

## RECENSEMENT

# DES CHIFFRES AUJOURD'HUI POUR CONSTRUIRE DEMAIN

Le recensement se déroule actuellement à Ozoir jusqu'au 25 février. Se faire recenser est un geste civique, utile à tous. Le recensement est sûr, utile et simple !

### C'est sûr

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés. Lors du traitement des questionnaires, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont pas conservés dans les bases de données.

Enfin, toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

### C'est utile

Le recensement de la population permet de connaître le nombre de personnes vivant dans chaque commune. De ces chiffres découlent, par exemple, la participation de l'État au budget des communes, le nombre de conseillers municipaux ou le nombre de pharmacies.

Par ailleurs, ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer des moyens de transport sont des projets s'appuyant sur la connaissance de la population. Le recensement permet ainsi d'ajuster l'action publique aux besoins des populations.

### C'est simple

Un agent recenseur recruté par la mairie se présente chez vous. Il vous remet vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous ne le pouvez pas, les questionnaires papier à remplir qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

### Le recensement par Internet : c'est plus pratique !

Plus de 4,1 millions de personnes ont répondu en ligne en 2016, soit une économie de plus de 30 tonnes de papier. On a tous à y gagner !

Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre agent recenseur, à votre mairie ou vous rendre sur le site : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## OLFI

# BIEN UTILISER OLFI



La navette électrique OLFI est un service gratuit, mis en place par la municipalité au service de ses administrés. Pour un bon fonctionnement de ce service et la satisfaction de tous, nous vous rappelons que des règles simples doivent être respectées.

Pour des raisons de sécurité, la capacité du bus est limitée à 22 places. Les mineurs doivent se tenir correctement dans l'enceinte du bus. Les parents sont invités à rappeler à leurs enfants que le bus n'est pas une « aire de jeux » !

Évidemment, la courtoisie doit rester le maître mot. Il est demandé à chacun de laisser la place aux personnes âgées, handicapées ou aux femmes enceintes ou avec des enfants en bas âge.



*La vidéoprotection (29 caméras installées en ville) permet à la Police Municipale de garder un œil ouvert sur des faits qui peuvent s'avérer délictueux. Grâce à l'étroite collaboration avec la Police Nationale, qui se voit systématiquement confier les images, les enquêtes débouchent plus fréquemment sur la résolution des faits. Voici quelques exemples récents de l'efficacité du dispositif.*



- Fin juin, un jeune est agressé aux abords d'un collège. Avec ses parents, il se rend au bureau de Police municipale afin de signaler les faits. Il arrive à donner une bonne description des auteurs des faits. La Police a retrouvé des images et a pu identifier les auteurs.
- Début août, la Police est prévenue de la présence d'immondices sur la commune. La Police a effectué des recherches sur les enregistrements et a trouvé les images des faits ainsi que l'immatriculation du véhicule ayant servi à déposer les débris.
- Mi-juillet, un administré se fait voler son vélo aux alentours de la gare. Grâce à la vidéo, les images des faits et de l'auteur ont été enregistrées. La Police a également réussi à retracer le parcours de l'auteur du vol et à retrouver le vélo, qui a été remis en main propre à son propriétaire.
- Début août, un administré nous a annoncé qu'on avait dégradé son véhicule sur un parking du secteur de la gare. Après recherches, l'auteur des faits a été retrouvé ainsi que son numéro d'immatriculation.

## PRÉVENTION ROUTIÈRE

# LES CONSEILS D'OZZO

L'opération « Ozzo » menée par la Police Municipale vise à sensibiliser les enfants - et à travers eux les parents - au port de la ceinture et à la nécessité du siège rehausseur. Elle est symbolisée par une petite mascotte, le gentil poussin « Ozzo ».

Pour la seconde année, ce sont environ 250 enfants des classes de CP/CE1 des écoles Gruet, Anne Frank, Plume Vert et de la Brèche aux Loups qui ont bénéficié de cette sensibilisation, du 7 au 23 novembre.

Pendant la présentation, un flyer à destination des parents et des enfants a été remis à chaque élève.

Il comporte une bande dessinée pour les enfants, et un rappel sur la réglementation pour les parents. Les enfants ont également reçu un exemplaire de la mascotte sous forme de porte-clefs.



## MONOXYDE DE CARBONE

# PRÉCAUTIONS HIVERNALES

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique, invisible et inodore. Chaque année, plus d'un millier de foyers soit environ 3 000 personnes sont intoxiquées... Les symptômes sont des maux de tête, des vomissements, des vertiges qui peuvent parfois conduire à des décès. Il peut être émis par tous les appareils à combustion (chaudière, chauffage d'appoint, poêle, groupe électrogène, cheminée...). Pour éviter les intoxications, des gestes simples existent :

- Avant l'hiver, faites vérifier vos installations de chauffage et vos conduits de fumée par un professionnel qualifié.

- Veillez toute l'année à une bonne aération et ventilation du logement et à une bonne utilisation des appareils à combustion. Ne bouchez pas les aérations de votre logement.

- N'utilisez jamais pour vous chauffer des appareils non destinés à cet usage : brasero, barbecue, cuisinière...

- Si vous devez installer des groupes électrogènes, placez-les impérativement à l'extérieur des bâtiments.

## SÉCURITÉ DES PIÉTONS

### UNE EXPÉRIMENTATION EST EN COURS



Nombre d'Ozoiens ont dû remarquer que nous réalisons actuellement des essais d'éclairage des passages piétons avec des mâts équipés de lumière bleue. Ces mats sont munis d'un dispositif de lumières LED, mixées blanc et bleu.

La couleur bleue a pour objectif d'attirer l'attention des automobilistes sur la présence des passages piétons. La lumière blanche, quant à elle, permet de maintenir le niveau de contraste visuel nécessaire. Dans un premier temps, un mât piéton a été installé à l'essai dans l'allée de la Brèche aux Loups, au carrefour de l'avenue Hudier. Il a ensuite été déplacé sur l'avenue du général Leclerc, au niveau du passage piétons menant au groupe scolaire Gruet. Les conclusions de ces essais permettront de faire un choix sur l'installation ou non de ce type de dispositif sur les axes et les zones les plus accidentogènes.

## BÂTIMENTS

### EXTENSION DU GYMNASSE DE LA BRÈCHE AUX LOUPS



PERSPECTIVE DU PROJET

*Projet susceptible de modifications ultérieures*

Comme annoncé précédemment, des études architecturales sont en cours pour aménager la terrasse du gymnase de la Brèche aux Loups. La consultation des entreprises devrait être engagée prochainement.

Cet espace comprendra deux grandes salles d'environ 120 et 130 m<sup>2</sup>, dotées chacune d'un espace vestiaires avec douche, et de sanitaires.

L'ensemble sera accessible pour les personnes en situation de handicap. La qualité visuelle du projet et le traitement des espaces intérieurs devraient satisfaire tout le monde, notamment l'architecte originel de cet ouvrage, puisque le hasard a voulu qu'il soit également celui qui travaille actuellement sur cette extension.



## 8<sup>E</sup> ÉDITION JOURNÉES RENCONTRE ALZHEIMER

# UN PUBLIC ATTENTIF ET GÉNÉREUX

Encore une fois, le public était au rendez-vous ce vendredi 23 septembre à la salle Acapulco. Johanna Vouriot, médecin gériatre à l'hôpital de Jossigny, animait la conférence sur le thème suivant : « Prévenir ou retarder la maladie, est-ce possible ? ». Elle a délivré à son auditoire des conseils et des pistes et a répondu avec gentillesse et précision aux questions des familles.

Un stand du C.C.A.S. de la ville et de France Alzheimer étaient également présents pour renseigner au mieux le public. Giulia Salvatori, la marraine de l'évènement a délivré, comme à son habitude, des messages de soutien aux familles venues la rencontrer.

Le dimanche 25 septembre avait lieu une grande randonnée caritative avec un parcours VTT et route. Ce fut un grand succès : plus de 200 personnes étaient au rendez-vous !

Le challenge a été remporté puisque les dons récoltés vont permettre le financement d'un chien guide d'accompagnement social pour l'association de Giulia Salvatori, Agir pour Alzheimer. Le chien, formé par l'association Handi'chien, officiera au sein des établissements pour personnes âgées et aidera à la socialisation des résidents, en stimulant, entre autres, leurs fonctions cognitives.



Merci à tous ceux qui se sont déplacés et qui, par leur participation, vont contribuer à apporter du réconfort aux malades. Merci aux quatre clubs d'Ozoir que sont Ozoir Rando, la V.S.O.P. Cyclo, les A.V.F. et le Club des parisiens naturistes qui se sont impliqués et ont donné de leur temps afin de contribuer à la réussite de cet évènement. La cérémonie de remise des fonds récoltés a eu lieu le mercredi 5 octobre.

## JEUNESSE

# COUP DE JEUNE SUR LE PASSEPORT

En 2017, le « Passeport OCJ » fait peau neuve et se transforme en « Passeport jeune citoyen ».

Deux nouveaux chèques viennent compléter ceux déjà existants :

- Une demi-journée gratuite au Club Ados, afin de faire découvrir cette structure qui s'adresse aux 11-17 ans pendant les vacances scolaires (activités variées, culturelles, sportives et ludiques).
- Deux heures gratuites au studio de répétition pour permettre aux groupes de jeunes musiciens de s'adonner à cette activité dans un lieu dédié à la musique.

Pour bénéficier des chèques « associations sportives » et « associations culturelles et de loisirs », les jeunes n'auront plus désormais qu'à remettre leur chèque à l'association qui en déduira le montant de la cotisation ou adhésion annuelle.

En ce qui concerne le chèque « action citoyenne », la volonté pour 2017 est d'élargir les possibilités d'actions afin de permettre aux jeunes de participer dans un domaine qui les intéressent, et en fonction de leur emploi du temps.

De plus, les actions s'orientent davantage vers les associations caritatives, d'intérêt général, sportives et culturelles dès lors qu'elles proposent des activités ponctuelles à destination du grand public, ou encore la Résidence du Parc où les jeunes pourront participer à des ateliers avec les personnes âgées.

Ils pourront également faire le choix de donner leur sang lors d'une collecte dans la ville, ou encore participer à un forum de lutte contre la radicalisation.

## GRAND NETTOYAGE DE PRINTEMPS

Les quinze Lions clubs de Seine-et-Marne reconduisent l'opération de nettoyage des accotements de nos routes départementales, avec un mot d'ordre : 1 000 km avec 1 000 bénévoles. À Ozoir, c'est la D471 qui sera concernée. Une seule date à retenir : le samedi 25 mars 2017. Le site Internet de l'opération : [www.defi77environnement.org](http://www.defi77environnement.org)

# OZOIR-LA-FERRIERE

## Les Jardins d'Anesia

5, avenue du Général de Gaulle

TRAVAUX  
EN COURS  
-  
PRESTATIONS  
DE QUALITÉ



Une résidence privée  
calme et verdoyante

DU STUDIO  
AU 4 PIÈCES

Une réalisation



ARV  
GROUPE  
EKODIF

LOGEMENT  
RT2012

ELIGIBLE  
LOI  
PINEL

PROPRIETAIRE  
PRÊT TAUX  
0%

Renseignements : 01 64 88 55 86  
lesjardinsdanesia@orange.fr / www.arvgroupe.com



## SEMAINE DU GOÛT

# À LA DÉCOUVERTE DES SAVEURS

Comme chaque année, la « Semaine du goût », a pris ses quartiers dans les accueils de loisirs, du 10 au 14 octobre. Préparées par les équipes d'animateurs, de nombreuses activités permettaient de partir à la découverte des aliments, de leur préparation et de leurs assemblages. Devinettes, jeux, contes...

Et bien évidemment les ateliers culinaires suivis de dégustations ont familiarisé les enfants (du CP à l'élémentaire) à la perception des goûts en faisant appel à leurs cinq sens.

De leur côté, les menus de la restauration scolaire se sont mis au goût du jour, en adoptant des couleurs et des saveurs inédites.



## DANGER !

# GARE AU FRELON ASIATIQUE !

Avec la chute des feuilles, les nids de frelons asiatiques se dévoilent ! Nous vous invitons à surveiller vos haies et surtout sous les arbres.

Le venin du frelon asiatique n'est pas plus dangereux que celui de son confrère européen, ce qui le rend tout de même mortel pour les quelque 2 % de la population qui y sont allergiques... En revanche, il est bien plus agressif que son cousin et attaque quiconque s'approchant à moins de cinq mètres de son nid. De plus, le frelon asiatique est un prédateur redoutable pour les abeilles.

Les frelons asiatiques aiment s'installer dans des arbres à plusieurs mètres et parfois jusqu'à 10 mètres de hauteur. Les nids ressemblent à du papier mâché composé de plusieurs galettes. Souvent de forme sphérique, ils peuvent atteindre un mètre de haut et 80 cm de diamètre.

### Que faire en cas de découverte d'un nid ?

Si le nid est sur le domaine public, contactez la mairie, au 01 64 43 35 90.

Si le nid est sur un terrain privé, vous pouvez contacter un apiculteur référent, dont vous trouverez la liste à cette adresse :

[http://www.gabi77.org/images/articles/frelon\\_asiatique/referents-frelons-77.pdf](http://www.gabi77.org/images/articles/frelon_asiatique/referents-frelons-77.pdf)

Si le nid est trop haut, faites appel à une société privée spécialisée en désinsectisation.



*Vespa velutina*

ÉVÈNEMENT

## LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

*Les fêtes de fin d'année sont l'occasion de voir les choses en grand, et notre belle Ville n'a pas échappé à la règle : elle s'est parée de mille lumières, et son cœur n'a eu de cesse de battre au rythme des préparatifs de Noël et de toutes les occasions de nous imprégner de ces fêtes et de leur bel esprit de partage.*



La patinoire en fête



La crèche de Noël

Nous vous proposons une rétrospective des festivités, à travers toutes les manifestations que Jean-François Oneto, Maire d'Ozoir-la-Ferrière, et toute son équipe ont souhaité mettre en place, pour le plus grand bonheur des petits et des grands.

### La patinoire

Un grand classique de la Ville depuis 2005 ! Pour ses inaugurations, elle a accueilli les lames affûtées des plus grands patineurs sur glace, avec des spectacles toujours plus féeriques. Les nocturnes ont été un beau succès cette année, notamment celle avec le Père Noël et lors de la fin de l'année. Très appréciée aussi, la petite terrasse chauffée qui permet de déguster confortablement gaufres et chocolats ! Dans un véritable décor de Noël - avec une vraie nouveauté : le bonhomme de neige Olaf -, et les chalets, vous êtes chaque année plus nombreux à profiter de ce grand espace de détente, et nous vous remercions chaleureusement pour votre fidélité.

### La crèche de Noël

Installée sur la place de l'Église, cette très belle crèche a attiré de très nombreux Ozoiriens dont certains en ont profité pour se mettre à la mode des selfies ! Dans le reste de la ville, le rond-point de l'Europe s'est orné d'un beau sapin lumineux et l'avenue du général Leclerc a bénéficié de nouvelles guirlandes.

### Décembre, ou le mois des spectacles de fin d'année

Dans les écoles de la ville, la première semaine de décembre marque le début des festivités. La Municipalité offre tous les ans deux spectacles à nos 2500 têtes blondes.

Cette année, les plus grands des écoles primaires ont pu apprécier le spectacle *Robin des Bois*. Une adaptation était proposée pour les tout-petits des classes maternelles.

Le Relais Assistantes Maternelles n'est pas en reste avec un merveilleux spectacle en cette fin d'année 2016 : *La clé des rêves*. Tout ce petit monde s'est réuni dans la grande salle du CCLLO pour profiter



Noël au RAM



Les colis de Noël

de cet instant magique. Grande surprise pour nos bambins: le Père Noël a fait une apparition très remarquée!

C'est une joyeuse chorale qui a accompagné la remise des prix de la tombola de l'Association CommercEvolution lors de son animation de Noël. Les tubes se sont succédé, pour la plus grande joie de nos joueurs ozoiriens.

Que serait Noël sans le Père Noël du Syndicat d'Initiative qui s'est déplacé, en personne, à l'école Belle-Croix, impressionnant les plus petits.

### Noël chez nos aînés

À la Résidence des Personnes Âgées de notre ville, nos seniors gastronomes ont pu profiter d'un repas de Noël digne des plus grands restaurants. Une vraie réussite de l'entrée au dessert, ce fut un régal pour les papilles!

Les colis de Noël, offerts par la Municipalité, sont une attention toujours appréciée par nos aînés. Cette année, en ouvrant leur paquet, ils ont découvert un assortiment de délices, de quoi préparer un réveillon gourmand, avec entre autres le traditionnel foie gras!

### Des cadeaux presque « fait maison »

La Ferme Pereire a accueilli l'atelier de Noël, ou comment réaliser un très beau cadeau, à partir d'une idée toute simple. Pâte à sel et peinture au programme, pour le plus joli des présents.

### Réveillon de la Saint Sylvestre

La soirée de passage à 2017 a affiché complet! Au rythme endiablé du Zouk, avec pour l'occasion un dîner remarquable par la finesse de ses mets, vous n'étiez pas moins de 400 à fêter la nouvelle année dans une ambiance caribéenne des plus festives et pleine de surprises!



L'atelier de Noël



La soirée du réveillon

## LE RALLYE EMPLOI, UNE DÉMARCHE INNOVANTE POUR RECRUTER

*Des demandeurs d'emploi au contact des entreprises pour trouver les offres d'emploi dites cachées.*



Initiée depuis 2013, l'action Rallye Emploi, organisée par la Communauté de communes Les Portes Briardes entre ville et forêts en partenariat avec l'Association Travail Entraide a eu lieu le jeudi 20 octobre 2016. Cette action collective a permis de collecter les offres d'emploi du marché caché auprès des entreprises du territoire.

En temps de crise, en choisissant d'aller vers les chefs d'entreprise, les demandeurs d'emploi décident de se confronter à la face cachée du marché de l'emploi.

12 demandeurs d'emploi ont participé, 14 offres d'emploi ont été collectées et 72 entreprises des zones industrielles d'Ozoir-la-Ferrière et de Gretz-Armainvilliers ont été visitées.

Les profils des « ambassadeurs » sont variés : agents d'entretien, assistantes de direction, coiffeur, commercial, employé de libre-service, décoratrice en reconversion, informaticienne... Ils ont eu ce courage et se sont engagés dans l'action. La proximité, l'échange direct ont été privilégiés.

« Je me suis redécouverte, j'ai eu l'impression d'avoir fait ça toute ma vie », témoigne Farida (agent administratif, 48 ans), en recherche active, qui partait peu confiante et qui a été moteur de l'action en participant aux deux jours de préparation en groupe.

« Ce fut une bonne surprise, je pensais qu'on aurait plus de portes fermées », ajoute Jeanete (titulaire d'un diplôme en économie, à la recherche d'un premier emploi en France, 28 ans).

« Nous avons eu un bon accueil en général », souligne Karine (assistante de direction, 45 ans), tout en remarquant que « la crise est toujours présente ».

Les équipes du service développement économique intercommunal et de l'association Travail Entraide, ont mis en place une démarche en binôme pour permettre aux personnes de se soutenir et de se motiver. Sceptiques au départ, les participants ont été rapidement mis en confiance et ont su développer un réel dynamisme. Depuis ce jour, trois participants ont retrouvé des missions d'intérim, deux sont en attente d'une réponse suite à l'envoi de leur candidature.

Pour prolonger la dynamique du travail en groupe, il est proposé aux participants d'intégrer un Rallye club animé par Béatrice Lazerme, en charge de l'accueil des demandeurs d'emploi. « Cette démarche permet de suivre les personnes qui se sont investies dans cette action originale et de leur proposer des rencontres privilégiées avec des experts et des chefs d'entreprise dans le cadre de leur recherche d'emploi », conclut Béatrice.

**RALLYE CLUB : 01 64 43 35 03 (sur rendez-vous)**



## COMMÉMORATION

# 1916 : VERDUN ET LA SOMME

Verdun, Verdun, 1916 ! Quelle tragédie ! J'ai participé encore une fois cette année à la Commémoration annuelle du 11 novembre dans notre ville. Une commémoration de toutes les guerres auxquelles la France a participé. Avec des enfants des écoles Anne Frank et Belle Croix, le Conservatoire de musique avec M. Lassimouillas, les membres de plusieurs associations, nos élus, les pompiers de la ville, la Police Municipale et le public. Le discours de M. Ghozland était émouvant et m'a inspiré une réponse.

Verdun mais aussi la Somme. En 1916, le département de la Somme est devenu un espace mondial, point de rencontre d'une vingtaine de nationalités venue combattre ou travailler autour des trois empires belligérants : France, Allemagne et Grande-Bretagne. Verdun était une victoire pour la France mais la bataille de la Somme en 1916, la même année, était une grande défaite pour les Britanniques. Jamais la Grande-Bretagne et ses alliés du Commonwealth, impliqués dans un conflit d'une telle ampleur, n'ont connu une telle catastrophe militaire.

La grande offensive commença le 1<sup>er</sup> juillet 1916 à 7 h 30 du matin, un jour gravé dans la mémoire des Britanniques, avec 100 000 soldats qui émergèrent des tranchées en plein jour et montèrent à l'assaut en ligne, souvent coude à coude à travers

le « No Man's Land ». Les pertes subies par l'armée britannique en ce premier jour de bataille de la Somme s'élevèrent à 57 470 hommes dont 19 240 moururent. La bataille se poursuivit sans relâche pendant cinq mois et prit fin en novembre 1916. Ralenties par la boue, les forces alliées n'avaient gagné que dix kilomètres de terrain sur les défenseurs allemands. Il leur en coûta 400 000 vies. Pour la plupart, les morts sont enterrés là où ils sont tombés. La Somme est parsemée de plus de 230 cimetières sur « terre britannique » léguée par la France et méticuleusement entretenus par « The British War Graves Commission », du plus petit, le Devonshire Cimetière avec une vingtaine de tombes au plus grand, le cimetière de Serre Road avec 7 139 tombes.

Les Français, les Allemands, les Australiens, les Néo-Zélandais, les soldats de l'Afrique du Sud, les Anglais, les Irlandais, les Gallois, les Écossais, Indiens, Chinois, Canadiens... ont souvent leur propre cimetière. Aucune unité ne subit des pertes plus cruelles que le régiment de Terre-Neuve qui comptait 801 hommes le premier jour du combat : lorsque l'on fit l'appel des survivants indemnes le lendemain, seulement 68 répondirent « présent ». Les hommes de Terre-Neuve, tombés à Beaumont-Hamel étaient de simples marins pêcheurs pour la plupart.



## Le mémorial franco-britannique à Thiepval

En 1932, le gouvernement britannique décida d'ériger à Thiepval, sur la colline, un Mémorial aux Disparus. Un imposant monument en brique et pierre, de 45 mètres de hauteur. Les noms de 73 367 hommes britanniques et sud-africains dont les corps n'ont jamais été trouvés sont gravés sur les 16 piliers qui constituent la base de l'édifice.

On y trouve le nom de mon grand-père mort le 8 juillet.

Dans deux parcelles à côté sont enterrés les corps non-identifiés de 300 soldats français et 300 soldats britanniques.

Cette année 2016 a vu une grande cérémonie le 1<sup>er</sup> juillet à Thiepval, le 100<sup>e</sup> anniversaire avec

10 000 invités. La cérémonie était diffusée sur grand écran dans plusieurs villes de la Somme. Une inscription orne cet arc de triomphe : « Aux armées françaises et britanniques, l'Empire britannique reconnaissant ».

La Somme, autour de la ville d'Albert, a retrouvé son calme et sa beauté pastorale. Le « No Man's Land » est redevenu une campagne douce où les hommes et femmes travaillent en paix...

Les pertes : 207 000 Britanniques, 120 000 Allemands, 90 000 Français.

Nous ne les oublions pas.

Janet Ott



## PROCHAINES RÉUNIONS DE QUARTIER

Samedi 4 février à 9h30  
Espace Horizon  
Quartiers de l'Archevêché, Résidence Vincennes et Gare

Samedi 4 mars à 9h30  
Réfectoire de la Brèche aux Loups  
Quartier Gare  
(avec les trois bailleurs)

Samedi 25 mars à 9h30  
Centre Social municipal les Margotins  
Quartier Anne Frank  
(avec OSICA)

## LES PERMANENCES DE QUARTIERS

**ESPACE SOCIAL** - Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank  
Les samedis 11 février, 4 et 25 mars de 10 h à 12 h.

**FERME DE LA DOUTRE** - Doutré, Résidence Vincennes, Domaine Poirier, Clos de la Vigne  
Les samedis 4 et 25 février, 18 et 25 mars de 10 h à 12 h.

**MAISON DES ÉLUS** - Vieux Village, Notre Dame, Armainvilliers, Belle Croix  
Les samedis 28 janvier, 18 février et 11 mars de 10 h à 12 h.

## CIRCULATION

### LE BEAU ROND-POINT TANT ATTENDU...

Au cœur des dispositifs de circulation de l'Archevêché, au croisement des avenues de Paris, Gustave Pereire, Marceau et Victor Basch, les « cocottes » formant le rond-point vont prochainement laisser leur place à un aménagement mêlant le végétal et le minéral.

Aménager un rond-point n'est pas si simple car il ne faut pas perdre de vue ni l'aspect original ni la sécurité. En outre, il est nécessaire de garder à l'esprit que l'aménagement doit être pensé de manière à minimiser aussi les futures interventions d'entretien. Pour cela, les services des espaces verts ont œuvré sur un projet tenant compte de tous ces critères afin d'offrir un espace

agréable pour les riverains et les nombreux automobilistes empruntant ce croisement. Les travaux se dérouleront dès le début de l'année 2017.



*Projet susceptible de modifications ultérieures*

## SÉCURITÉ DES PIÉTONS

### DES TROTTOIRS, ENCORE DES TROTTOIRS !



Le maillage de trottoirs dans la Ville se poursuit, notamment dans le quartier de l'Archevêché, avec la construction de ceux de l'avenue du maréchal Gallieni et de l'avenue Gustave Pereire.

Suite aux réunions thématiques tenues avec les riverains, l'avenue du maréchal Gallieni est en sens unique de circulation, et un rond-point a été implanté au croisement avec l'avenue Victor Basch.

Ces trottoirs vont offrir un cheminement sécurisé aux piétons de l'avenue Édouard Gourdon

(La Poste) jusqu'à la Place du Marché où de nombreux enfants se retrouvent pour jouer au basket ou dans l'aire de jeux.

Quant à l'avenue Gustave Pereire, le dernier tronçon de cette très longue avenue va être réalisé entre le futur rond-point de Paris et l'avenue du Rond Buisson.



## LES PORTE-PAROLE

# UNE NOUVELLE ÉQUIPE 2016-2017 !

De nouveau cette année, une belle équipe de 15 jeunes entre 8 et 11 ans, forment les porte-parole 2016-2017.

Ces jeunes citoyens se sont engagés bénévolement avec beaucoup d'énergie et d'envie de participer activement à la vie de leur commune.

Ensemble, ils partagent leur expérience de la vie quotidienne dans le but d'améliorer ou créer de nouveaux aménagements ou services pour que leur ville réponde à leurs attentes.

Ils pensent à tout : faciliter et sécuriser leur déplacement à pieds, à vélo ou même en patinette ; préserver leur environnement ; développer les espaces de loisirs ; proposer des spectacles pour la saison culturelle...

Autant de sujets et de dossiers qu'ils traitent avec beaucoup d'implication et de dynamisme. De beaux instants de travail pour nos jeunes citoyens en perspective.



## FIBRE OPTIQUE

# LA FIBRE OPTIQUE CHEZ VOUS DEMAIN ? OUI !

Les travaux menés par Orange depuis 2016 se poursuivent cette année à grands pas. La zone de déploiement en 2016 a concerné 720 logements du quartier Belle Croix et 741 logements du quartier Vieux Village. Bien sûr, le déploiement se poursuivra tout au long de l'année 2017.

Pour apporter la fibre dans chaque foyer, deux phases de déploiement s'imposent.

Tout d'abord, le déploiement « horizontal » consiste dans l'élaboration des schémas techniques, la reconnaissance sur le terrain, le passage de fibres (pour la grande majorité des cas, ces travaux passent inaperçus car utilisation du génie civil existant) et de raccordement aux points de mutualisation (une armoire à raison de 300 logements). Les logements du secteur concerné sont alors dits « adressables » (ou « couverts »).

Ensuite, la seconde phase, le déploiement « vertical », consiste en des rencontres avec les acteurs de l'immobilier (syndics de copropriété, bailleurs...), à la réalisation des travaux et l'implantation des équipements dans les immeubles ou les maisons individuelles et en la mise à disposition du câblage vertical aux autres opérateurs commerciaux intéressés. Les logements sont alors dits « raccordables ».

À ce jour, à Ozoir, 1 461 logements des quartiers Belle Croix et Vieux Village sont « adressables » et vont bénéficier en 2017 de travaux pour être « raccordables ».



Parallèlement, en 2017, de nouveaux quartiers vont bénéficier de la 1<sup>ère</sup> phase du déploiement, c'est-à-dire le déploiement « horizontal » afin que ces logements soient « adressables » et puissent ensuite bénéficier en 2018 du déploiement « vertical ».

Ces quartiers sont le domaine d'Armainvilliers, le Vieux Village, Notre-Dame et le domaine Poirier.

Chaque année et ce, jusqu'en 2020, les travaux de déploiement s'enchaîneront en suivant ces deux phases afin que la fibre optique arrive dans tous nos foyers.

# Audio *prox*

La prise en charge de la Sécurité Sociale est faible, et nous le savons ...



... alors nous vous offrons une remise valable sur le reste à charge pour tout achat d'aide auditive.\*

**Audioprox**  
20 avenue Gal Leclerc, à **Ozoir**

Prenez rendez-vous sans attendre: **01 64 40 67 40**

\* Tarif audioprothétique non-médical, prescription ORL obligatoire, valable jusqu'au 31/03/17 à l'adresse indiquée. Hors tarifs conventionnés. Non-cumulable.

# DUROY RAVALEMENT

*Le spécialiste de la façade depuis 1980*



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur



Prime énergie  
Eco prêt à taux 0%  
suivant lois en vigueur

Garantie décennale  
Très nombreuses références



55 rue des Bleuets  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
**01 45 76 41 22**

[www.duroy-ravalement.com](http://www.duroy-ravalement.com)

## Le Trident de Neptune Poissonnerie

Poissons - Coquillages  
Plateaux de Fruits de Mer  
Vivier de Homards  
et Langoustes



Centre Commercial de la Source

9, avenue du Gal Leclerc - 77330 Ozoir-la-Ferrière - Tél/Fax : 01 60 02 82 58

**LA FROMAGERIE D'OZOIR**  
Ouvert du mardi au jeudi : 9h-12h30 / 15h30-19h  
Vendredi : 9h-13h / 15h30-19h15  
Samedi : 9h-13h30 / 15h-19h15 - Dimanche : 9h30-12h30

**LA FROMAGERIE D'OZOIR**  
57, av. du Gal de Gaulle  
**01 64 88 92 71**

## Cours des Halles Les Jardins d'Ozoir

*José et Sylvie Des Santos*

9, av. du Général Leclerc  
Domaine "La Source"  
Ozoir-la-Ferrière  
☎ 01 60 02 65 28  
f les-jardins-dozeir



R.C. 73340 Melun

**BOUCHERIE DE L'ÉGLISE**  
CHARRIÈRE TRAICHER VOLAILE

**Bœuf Premier Cru**

**MAISON**

**BOUCHERIE DE L'ÉGLISE**



Commerçants partenaires de l'association CommercEvolution



## NATURE

### NOURRIR LES ANIMAUX EN VILLE, DES CONSÉQUENCES PARFOIS IGNORÉES MAIS QUI RESTENT NÉFASTES !

Nourrir les animaux sauvages comme les canards, les rongeurs... peut entraîner plusieurs phénomènes : modification de leur instinct naturel et de leur régime alimentaire, regroupements massifs propices à la propagation de maladies et de parasites, perturbation de leurs comportements mais aussi pollution de l'environnement lors de la dégradation de la nourriture ainsi que la prolifération d'autres espèces comme les rats ou ragondins

ou encore la dégradation du cadre de vie et des biens publics et privés. On rappellera par ailleurs qu'un certain nombre de ces animaux, tels que les cygnes ou ragondins, sont herbivores.

Nourrir la faune sauvage est donc un acte peu efficace, peu utile, voire contre-productif pour la santé des animaux eux-mêmes (oiseaux), et source de nuisance en ville (prolifération de rats...).



## ESPACES VERTS

### ZÉRO PHYTO

**Le zéro phyto, c'est maintenant pour les collectivités et très prochainement pour les jardiniers amateurs !**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, les collectivités n'ont plus le droit d'utiliser de pesticides, tellement ravageurs pour l'environnement et la santé !

Si Ozoir-la-Ferrière a été précurseur en atteignant le « 0 phyto » fin 2013, toutes les collectivités devront désormais s'interdire l'usage de produits phytosanitaires sur les espaces verts, promenades, forêts et voiries. Les cimetières et

les terrains sportifs sont encore exclus de cette exigence, sous certaines conditions.

Les produits de bio-contrôle, les produits qualifiés à faible risque et les produits utilisables en agriculture biologique restent néanmoins autorisés.

La commercialisation et la détention de produits phytosanitaires à usage non professionnel seront interdites à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, une mesure qui concerne tout particulièrement les jardiniers amateurs.

## HIVER

### NEIGE ET VERGLAS, QUI NETTOIE SUR LES TROTTOIRS ?

Alors que les premiers flocons de neige sont tombés, que le froid perdure, il est maintenant question de savoir qui doit déblayer la neige ou dégager le verglas sur son trottoir. Sans surprise, le devoir de déneiger ou de saler le trottoir incombe à l'occupant du logement situé sur la portion de trottoir, indépendamment de son statut de propriétaire ou de locataire. À noter que l'obligation de déneiger ou saler son trottoir est quasi systématique dès les premières tombées de neige ou l'apparition de gel. Afin d'ôter la neige, il est possible d'utiliser du sel, du sable ou encore de la sciure.

En revanche, il est interdit d'utiliser de l'eau qui pourrait rapidement geler et empirer l'état du trottoir. L'occupant du logement doit nettoyer son trottoir sur la totalité de la longueur de son habitation, jusqu'au caniveau, en dégageant celui-ci autant que possible.

Si les occupants de logements sont responsables de leur bout de trottoir, ils ne le sont pas en ce qui concerne le nettoyage de la voirie qui incombe, lui, à la Municipalité (tout au moins pour les voiries publiques).





# GESTIMPACT

SYNDIC • GESTION • TRANSACTIONS

42, avenue du Général de Gaulle  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE  
face à la mairie

POUR VOTRE SYNDIC DE COPROPRIÉTÉ  
EXIGER LE DIALOGUE, NOTRE PROXIMITÉ  
ET NOTRE SAVOIR FAIRE

Demandez une étude gratuite

NOTRE GESTION LOCATIVE À 4%HT  
JUSQU'AU 31 MARS 2017

ACHETEZ - VENDEZ EN TOUTE SÉRÉNITÉ

01 64 40 30 65

gestimpact.com

## Les Sources Du Bien-Être D'Oz

CENTRE AGRÉÉ THÉRAFORM

LE LEADER  
DE L'AMINCISSEMENT NATUREL

*L'équipe vous souhaite une  
bonne année 2017  
Repartez du bon poids*

**LA PLASTITHÉRAPIE®**  
VOUS PERMET DE RETROUVER  
UNE SILHOUETTE HARMONIEUSE.

Dès les premières séances,  
le corps se redessine...

ON OUBLIE :

- FAIM
- FATIGUE
- IRRITABILITÉ



Le TONUS et le MORAL reviennent

N'hésitez plus, votre bilan  
personnalisé offert.  
Prenez rendez-vous !

OZOIR-LA-FERRIÈRE - 01 60 34 74 56  
18 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC

**BIEBER  
PVC**

Depuis plus de **30 ans**,  
la qualité Bieber PVC  
signe toutes vos ouvertures

Fenêtres - Portes d'entrée - Volets roulants  
Volets battants - Portes de garage - Brise-soleil  
Stores & Moustiquaires

PROFITEZ DE 30% DE CRÉDIT D'IMPÔTS \*

NOUVELLE  
GAMME  
ALU

www.bieber-pvc.com



77500 CHELLES

Tél. : 01 64 21 80 40

ZAC des Tuileries  
26, rue de l'Ormeteau  
contactidf@bieber-pvc.com

Vente aux  
Particuliers  
et Professionnels



\* valable jusqu'au 31/12/2016

**FenêtréA**  
FENÊTRES - PORTES - VOLETS

Profitez de 30% de crédit d'impôt



Rénovez votre habitat...  
Profitez de plus de 15 ans d'expérience  
et d'un devis gratuit  
Bénéficiez du crédit d'impôt

Fenêtres  
Volets  
Portes d'entrée  
Portes de garage

**Christian Fermetures**

Hall d'exposition  
17, rue Robert Schuman - Z.I.  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19  
christianfermetures@bbox.fr





## CONSTRUCTION

### UN BUREAU D'ÉTUDES BÂTIMENT



Madame Sophie Da Silva a récemment créé son bureau d'études techniques pour le bâtiment, SDS BET 77. Après un BEP, un baccalauréat génie civil et un BTS à l'école du bâtiment à Vincennes, Sophie Da Silva a collaboré pendant près de dix ans à de nombreux projets internationaux. Sa formation de base est celle d'économiste de la construction mais elle s'est orientée progressivement vers l'établissement de plans.

Elle travaille notamment avec la société VP Bâtiment Conseils à Chelles et en particulier sur ce qui est devenu sa spécialité : les plafonds. Dans ce

domaine, une évolution se dessine avec des matériaux permettant d'atteindre un meilleur confort acoustique, par exemple pour les espaces de bureau ouverts. Parmi ses chantiers, citons entre autres l'aéroport d'Orly, Allianz et l'école vétérinaire de Maisons-Alfort.

Sophie Da Silva s'adresse à une clientèle d'entreprises mais aussi de particuliers sur une zone géographique régionale et même au-delà.

**SDS BET 77**  
Tél. : 06 31 33 91 75  
Courriel : [sdasilva.bet77@gmail.com](mailto:sdasilva.bet77@gmail.com)

## ARTISAN

### LA PLOMBERIE DE A À Z

En plein hiver, il est préférable d'avoir des tuyaux en bon état de marche ! Ce n'est pas M. Christophe Houdinet qui vous dira le contraire... Récemment installé à Ozoir-la-Ferrière, plombier de profession issu de l'école des compagnons de Saint-Thibault, il met son expérience en entreprise à votre service pour effectuer tous les travaux indispensables à votre confort.

Dans la salle de bains, par exemple, il installera vos douche, baignoire ou toilettes. Pour toute la maison, il procédera à la pose ou au déplacement de radiateurs et de ballons d'eau chaude, à la création de point d'eau et de vidange. Évidemment, Christophe Houdinet pourra aussi vous être très utile pour les travaux urgents tels que les réparations de fuites...

**ACH Plomberie**  
10, rue Mellerio  
Tél. : 06 08 27 42 04  
Courriel : [ach.plomberie@free.fr](mailto:ach.plomberie@free.fr)



## EN BREF

Mr. David Hattinguais a ouvert un cabinet de réflexologie, sur la Grand Place de la Brèche aux Loups.  
Tél. : 06 18 72 74 19  
Courriel : [david.reflexologue@gmail.com](mailto:david.reflexologue@gmail.com)  
Site Internet : <http://www.reflexologueseineetmarne.com>

Un nouveau cabinet de naturopathie est à votre service avec Mme Sabrina Douce.  
Tél. : 07 69 16 32 02  
Courriel : [sabrina.naturopathe@gmail.com](mailto:sabrina.naturopathe@gmail.com)  
Grand Place de la Brèche aux Loups

Charlotte Ajjan, pédicure podologue et Magali David-Tracaz, ostéopathe, ont rejoint le cabinet de Joanna Marciano, chirurgien-dentiste au 26 avenue du Général Leclerc  
Tél. : 01 60 18 45 66

PRÉCISION : l'adresse du Cabinet paramédical de l'Archevêché est le 27, avenue du Rond Buisson.



## DIÉTÉTIQUE

# LES SÉNIORS ET LES PROTÉINES

Les conseils de Mme Christine Gaspart, diététicienne à Ozoir, pour vous permettre de rester en bonne santé le plus longtemps possible...

Tout comme une maison constituée de briques, ce sont les protéines qui composent nos muscles. Dans l'alimentation, les protéines les mieux utilisées par le corps sont d'origine animale, c'est pourquoi au moins un plat de viande, de poisson, de jambon ou d'œufs quotidien protégera vos muscles et vous rendra plus en forme et plus résistant face aux infections (rhumes, angines...).

Ce groupe d'aliments constitue aussi la source principale de fer facilement assimilable. Si vous n'aimez pas trop la viande et le poisson ou que vous avez un petit budget, sachez que pour le même apport en protéines vous pouvez les remplacer par deux œufs ou deux tranches de jambon, une boîte de thon, une boîte de sardines ou encore par cinq bâtons de surimi.

Si vous n'avez pas trop d'appétit, pensez à ajouter du jaune d'œuf dans vos préparations (par exemple dans la purée et dans la soupe).

## ATELIER INFORMATIQUE

# ACCOMPAGNEMENT NUMÉRIQUE



Un atelier d'aide à l'informatique est ouvert aux habitants, au Centre social municipal les Margotins, afin de les accompagner dans leurs démarches numériques : CAF, Mairie, Conseil Départemental, Préfecture, création d'adresses mail... L'atelier est animé par une professionnelle.

Les lundis et mercredis de 9 h 30 à 11 h 30 (pendant les vacances scolaires : lundi seulement).

Par ailleurs un accès libre est proposé les après-midi, de 14 h à 17 h 30 (sauf le jeudi).

### Les "Jeudis de la Résidence"

Au programme de la Résidence des Personnes Âgées pour le début de l'année 2017 :

**23 février :** séance musette par un duo d'accordéons de la compagnie Atzegana.

**23 mars :**  
« La machine à souvenirs », conférence avec projection de diapositives sur les publicités d'antan.

**Attention, places limitées !**

Réservation à la Résidence au **01 64 40 11 44**.

Début des séances à 15 h.  
Participation au goûter pour 1 €.

## RÉSIDENTE DES PERSONNES ÂGÉES

# HALLOWEEN

Le 31 octobre dernier, l'association de parents « Les p'tits loups de la Brèche » a offert aux résidents de la Résidence pour Personnes Âgées une fête d'Halloween magique.

La salle principale était décorée aux couleurs de l'automne, avec des citrouilles, des toiles d'araignée... Petits et grands déguisés ont partagé des moments autour de jeux de société et un goûter préparé par les enfants et leurs parents.

Un excellent moment intergénérationnel très touchant entre les enfants et les seniors de la résidence.





## ANIMATION

# VIDE-GRENIER DU 1<sup>ER</sup> MAI

La vente de particuliers à particuliers organisée par les bénévoles du Syndicat d'Initiative, dans la zone industrielle, est **réservée aux habitants d'Ozoir-la-Ferrière non commerçants**.

Les inscriptions se feront par courrier et seront traitées par ordre d'arrivée. Elles devront être adressées au Syndicat d'Initiative au 43, avenue du général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière.

### Documents obligatoires

- La fiche de renseignements ci-dessous, aussi disponible au Syndicat d'Initiative et sur le site (<http://siozoir.free.fr/>)
- La photocopie du justificatif de domicile (EDF, eau...)
- La photocopie recto verso de votre pièce d'identité

- Un chèque à l'ordre du Syndicat d'Initiative (15 € pour un emplacement de 2 m ou 30 € pour 4 m)
- Si plusieurs personnes désirent être ensemble, il conviendra de faire parvenir les dossiers **complets** dans la même enveloppe
- Une enveloppe demi-format (16x23) libellée à vos noms et adresses affranchie au tarif normal pour 1 dossier (3 feuilles).

À partir du 1<sup>er</sup> mars 2017, vous recevrez par courrier :

- l'attestation d'inscription comportant le ou les numéro(s) de l'emplacement
- le plan d'accès au site avec le sens de circulation
- le règlement de la vente
- 2 affichettes de couleur indiquant le nom de la rue et les numéros d'emplacement, **affichettes à apposer obligatoirement sur le pare-brise de votre véhicule.**



## FICHE DE RENSEIGNEMENTS

*Je soussigné*

Nom ..... Prénom .....

Né(e) le ..... Ville .....

Dépt. .... Pays .....

Demeurant : Rue ..... N° .....

CP 77..... Ville OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél ..... Courriel ..... @ .....

Pièce d'identité N° .....

Délivrée le ..... par la Préfecture de .....

Déclaration sur l'honneur :

- Ne pas être commerçant
- Ne vendre que des objets personnels usagés (Art. L310-2 du code du commerce)
- La non-participation à 2 autres manifestations de même nature au cours de l'année civile (Art. R321-9 du code pénal).

Fait à Ozoir-la-Ferrière, le

Lu et approuvé

Signature

## À L’AFFICHE

Renseignements au 01 64 43 55 72



### DISCO FEVER - SALLE DU CAROUSEL

Des medleys, des tubes, des chorégraphies !

Retrouvez Patrice Amate et Valérie, de l'émission « Fa Si La chanter », entourés de toute la troupe, et redécouvrez les plus grands succès des « années disco » : *Born to be alive*, *I will survive*, *Où sont les femmes*, *Alexandrie Alexandra*... **Samedi 28 janvier - 21 h**



### LE SYNDROME DE L'ÉCOSSAIS - ESPACE HORIZON

Une pièce d'Isabelle Le Nouvel, mise en scène par Jean-Louis Benoit.

Avec Thierry Lhermitte, Bernard Campan, Christiane Millet et Florence Danel.

Bruno et Florence ont invité Sophie et Alex pour la soirée mais rien ne se passera comme prévu entre l'auteur à succès, le brillant chef d'entreprise et leurs épouses, qui sont sœurs.

Une réjouissante cascade d'incidents va rapidement transformer la réunion de famille en une nuit folle...  
**Dimanche 29 janvier - 18 h 30**

**COMPLET**



### TOUT À REFAIRE - ESPACE HORIZON

Une comédie de Philippe Lellouche, mise en scène par Gérard Darmon.

Avec Gérard Darmon, Philippe Lellouche et Ornella Fleury.

Une terrasse de café, trois comédiens et un voyage dans le passé... Nostalgiques des bons souvenirs, ils s'empêchent de profiter de l'instant présent. La serveuse qui les écoute va leur proposer étrangement de remonter le temps. Une expérience incroyable qui va leur permettre de réaliser que vieillir n'est pas si mal.

**Samedi 25 février - 21 h**

**COMPLET**

## AU CONSERVATOIRE

# LES CHŒURS SONT EN BONNE MAIN



Pierre-Alexis Touzeau a pris ses fonctions de chef de chœur au Conservatoire Maurice Ravel en septembre. Il dirige l'ensemble des formations chorales, à savoir les quatre chœurs d'enfants, celui des adolescents, le chœur Diapason 7 et Mélodie d'Oz. Bien sûr, toutes les voix sont les bienvenues dans ces formations et spécialement les voix masculines et celles des adolescents !

Tromboniste depuis l'âge de sept ans, Pierre-Alexis Touzeau a poursuivi des études de mathéma-

tiques, mais a fini par s'orienter définitivement vers la musique et se spécialiser dans la direction d'orchestre et de chœur, notamment auprès de la Schola Cantorum à Paris. Ses goûts personnels l'entraînent plutôt vers Beethoven, Debussy, Ravel et la musique française en général, jusqu'aux grands compositeurs contemporains tels que Thierry Escaich ou Philippe Hersant.

Ses premiers mois au Conservatoire lui ont permis d'apprécier tout particulièrement la taille humaine de la structure, l'ambiance et la motivation des élèves.

Pierre-Alexis Touzeau est aussi le directeur de la Maîtrise de la cathédrale d'Angers ainsi que celui de l'ensemble musical qu'il a fondé, « *Les Déconcertants* ». Il s'agit d'un ensemble à géométrie variable qui se consacre à un répertoire très varié et parfois peu pratiqué, allant de la comédie musicale aux répertoires du XX<sup>e</sup> siècle et contemporain.

Pour aller plus loin : [www.lesdeconcertants.fr](http://www.lesdeconcertants.fr).



## BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

### LES NOUVEAUTÉS

#### **L'autre qu'on adorait** de Catherine Cusset

« Quand tu penses à ce qui t'arrive, tu as l'impression de te retrouver en plein David Lynch. Blue Velvet, Twin Peaks. Une ville universitaire, le cadavre d'un garçon de vingt ans, la drogue, la police, une ravissante étudiante, une histoire d'amour entre elle et son professeur deux fois plus âgé : il y a toute la matière pour un scénario formidable ». Éditions Gallimard

#### **Le monde est mon langage** d'Alain Mabanckou

Le monde est mon langage est le tour du monde de la pensée et des émotions telles que la langue française les véhicule, par les gens les plus divers, célèbres ou inconnus, adolescents ou vieillards, Haïtiens ou Français. Éditions Grasset

#### **Marie des Adrets** d'Antonin Malroux

1906, dans le Cantal. Marie vit auprès de ses parents dans un hameau non loin d'Aurillac. Elle est d'une rare beauté, ce qui lui vaut d'être courtisée par tous les garçons des environs. Les fils des gros fermiers voisins, chez qui ses parents travaillent comme domestiques, ne sont pas les moins pressants... Éditions Calmann-Lévy

#### Bibliothèque pour tous

Place Horizon (au-dessus du marché couvert)

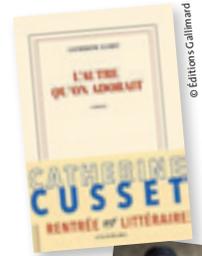
#### Horaires

Mardi: 15 h - 17 h 30

Mercredi: 9 h - 12 h et 14 h 30 - 17 h

Vendredi: 9 h 30 - 11 h 30

Samedi: 9 h - 12 h



© Éditions Gallimard



© Éditions Grasset



© Éditions Calmann-Lévy

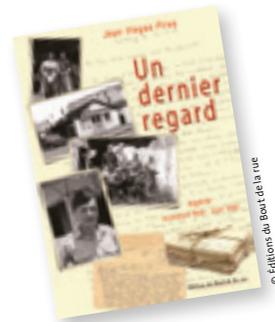
## LITTÉRATURE

### UN DERNIER REGARD

C'est un livre bien émouvant que nous propose M. Jean Viegas Pires avec *Un dernier regard* (Édition du bout de la rue). À la fois recueil de correspondance, les lettres écrites par son frère, soldat en Algérie et ouvrage historique, il se présente comme le récit à deux voix des événements tragiques où s'entremêlent les histoires familiales et nationales. Redécouvertes par hasard, c'est en se penchant sur ces lettres que M. Jean Viegas Pires s'est peu à peu replongé dans le passé familial et a éclairci le mystère de l'absence paternelle. Les lettres retrouvées sont intégralement reproduites et le récit se construit habilement autour d'elles pour évoquer le destin des membres de la famille.

Il fait ainsi revivre avec talent non seulement un épisode dramatique de la décolonisation mais aussi la vie en métropole et l'ambiance bon enfant d'un petit coin de banlieue, à Bagnolet, où ses parents tenaient une boutique et un café. Tout un monde aujourd'hui disparu reprend vie au travers d'une galerie de personnages digne d'un véritable roman.

Signalons que c'est grâce à l'atelier d'écriture de l'ALEC, à Ozoir, que Jean Viegas Pires s'est décidé à publier ce qui n'était destiné au départ qu'à ses proches. D'ailleurs cette première expérience de l'écriture lui a donné d'autres idées... Un Ozoirien à suivre, donc !



© Éditions du bout de la rue

*Un dernier regard* est disponible dans les librairies d'Ozoir et sur le site [www.editionduboutdelarue.fr](http://www.editionduboutdelarue.fr), dans la collection témoignage.



## Bientôt au cinéma d'Ozoir!

### **Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 février**

*Dalida* de Lisa Azuelos, avec Sveva Alviti, Riccardo Scamarcio et Jean-Paul Rouve

*Un sac de billes* de Christian Duguay, avec Dorian Le Clech, Batyste Fleurial et Patrick Bruel

### **Semaine du 8 au 14 février**

*Rogue One : A Star Wars Story* de Gareth Edwards (II), avec Felicity Jones, Diego Luna et Ben Mendelsohn

*Ballerina* d'Éric Summer et Éric Warin, film d'animation, à partir de 3 ans

*La mécanique de l'ombre*, de Thomas Kruthof, avec François Cluzet, Denis Podalydès et Sami Bouajila

CINÉMA PIERRE BRASSEUR - 103, avenue du général de Gaulle - Tél.: 0 892 892 892 (Code express #7729)



## TROPHÉES DES CHAMPIONS

# UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE !



Le vendredi 18 novembre, avait lieu à l'Espace Horizon la soirée des Trophées des champions récompensant les meilleurs sportifs de notre ville en présence d'une belle galerie d'invités d'honneur dont Yann Estesou, champion de France de culturisme ; Maurice Houvion, ancien entraîneur de l'équipe de France de saut à la perche et de Jean Galfione ; Denis Daune, Claude Pot et Francis Huet, respectivement président, vice-président et secrétaire général du Comité départemental olympique et sportif.

2016 fut une année particulièrement faste pour le sport ozoirien avec une moisson de titres et de médailles tout à fait exceptionnelle, allant du niveau départemental jusqu'au niveau mondial !

### Les champions récompensés

*Bénédicte Blanc et Christine Villibord, triathlon  
Équipe U 15 et vétérans A, football  
Équipe seniors filles et moins de 14 ans filles,  
handball*

*Serge Hong et Catherine Thibaud,  
tai-chi-chuan*

*Mustapha Serifou, boxe*

*Mickaël Gomes, kung-fu*

*Pacome Wattez, natation sportive*

*Alexandre Catala, Alexandre Germain, Raphaël*

*Lino et Enzo Tesic, natation sportive*

*Équipe U 17, basket*

*Dominique Albertini, plongée*

*Franck Abernot, tennis*

*Thierry Henry, athlétisme*

*Robin Sudorruslan et Harry Arlequin, vovinam*

*Arnaud Palliez, judo*

*Sylvie Lorient, gymnastique volontaire adultes*

*Timea Hidier, gymnastique*

*Raymonde Farade, Alexandre Goubert,*

*Pascal Goubert et Pascale Robin, tir à l'arc*

*Patrice Lauthrey, tir à l'arc*

*Adline Bedziechowski et Cyrille Laurent,*

*pétanque*

*Lucie et Jean Rousselet, pétanque*

*Vincent Gougelin, billard*

*Gérard Proteau, roller ski*

### LES VOLLEVEURS DU SABLE

Un tournoi mixte sur sable, organisé par le club de volley-ball d'Ozoir-la-Ferrière s'est déroulé le dimanche 2 octobre.

14 équipes se sont opposées (7 et 9 matchs dans la journée) au centre équestre Lipica mis à la disposition du club.

Une expérience pleinement réussie pour le club ozoirien. Les participants, réjouis par ce tournoi, demandaient déjà les modalités d'inscription pour la deuxième édition !

### TÉLÉTHON

# UNE COLLECTE RECORD

Cette année encore, le Badminton Club d'Ozoir (BCO) a organisé, conjointement avec le Football Club d'Ozoir, une multitude d'activités sportives et musicales pour le Téléthon.

Pour la seconde année consécutive, les fonds récoltés se montent à plus de 6 000 € : 6 469,80 € exactement.

Le BCO remercie tous les participants : l'Académie de danse d'Ozoir, Les poils, BB Herman, Les Greens Vétérans pour leur concert acoustique, le Club Ozoir en anciennes (club de voitures anciennes), le club de karaté d'Ozoir et Ozoir Rando.

Un grand merci à tous les bénévoles qui se sont relayés sur tous les points de collecte.

Le BCO vous donne rendez-vous l'année prochaine avec encore plus d'animations et nous comptons sur vous pour franchir la barre des 7 000 € !





## L'ÉCOLE À L'HEURE NUMÉRIQUE

# L'ÉDUCATION SE CONJUGUE AU PRÉSENT ET AU FUTUR

Dans le numéro précédent d'Ozair magazine nous vous présentions le programme de « L'école à l'heure numérique » dans les établissements de la ville. À ce jour, environ la moitié des classes dispose du tableau interactif relié à un ordinateur.

Nous avons rencontré Mme Nathalie Laug, enseignante à l'école de la Brèche aux Loups, dont la classe fut la première équipée et qui est en quelque sorte la « pionnière » dans l'utilisation de ce nouvel outil.

Grâce à une bonne expérience préalable de l'informatique acquise avec la classe de CP auprès de la Halle Informatique Municipale (HIM), Nathalie Laug s'est formée et a contribué à la demande formulée par l'école.

Elle ne tarit pas d'éloges sur les différents avantages du tableau numérique : « sa taille et sa luminosité améliorent grandement la vision des informations par rapport à un tableau noir classique ou même un tableau blanc ». Pour autant, précisons qu'il n'a pas chassé le tableau blanc qui reste opérationnel et garde son utilité.

« Avec ce système, les enfants vont plus facilement au tableau et surtout l'outil informatique permet de concevoir ses propres exercices, complètement adaptés et personnalisés au profil et aux différents niveaux de la classe. De plus, il est très facile de partager ces exercices avec des collègues, au sein de l'école ou avec des collègues d'autres établissements.

L'apprentissage de l'écriture est l'une des possibilités intéressantes, offerte par l'utilisation de « gifs » animés, c'est-à-dire de petites animations. Pour la maintenance du système, ainsi que la formation, le référent du projet à la HIM est toujours disponible, et en cas de panne, une simple clé USB permet de continuer le travail ! ».

Nathalie Laug voit loin : elle termine ce panorama en pensant déjà aux futures possibilités des cartables numériques.



*Mme Laug nous a démontré l'intérêt du tableau numérique*

## ÉDUCATION

# DÉCOUVRIR L'ESPRIT SCIENTIFIQUE

L'objectif des « Récés à sciences » est de faire découvrir les sciences aux enfants, par une approche ludique, dans le but de leur donner le désir et le plaisir de comprendre des phénomènes scientifiques. Organisées par l'Association de Parents d'Elèves de l'Enseignement Libre à l'École Sainte-Thérèse, avec pour thème l'innovation, le sujet choisi consistait à démontrer et faire comprendre comment l'invention des frères Étienne et Joseph Montgolfier, la montgolfière, arrive à voler.

Dix élèves de CM2 ont travaillé pour endosser leur rôle de professeur de « Récés à sciences » et guider leurs camarades afin que ceux-ci pratiquent des expériences les amenant à comprendre le phénomène scientifique.

Au bout de 4 jours et 15 séances pour environ 450 élèves, du CP au CM2, a eu lieu un « lâcher » de lanternes pour simuler l'envol d'une montgolfière mais qu'il a fallu attacher à deux fils, les lâchers de lanternes étant interdits en Seine-et-Marne.



## Voyez grand pour les fêtes !

### CINÉMA

L'hiver s'est installé, comme une couverture de neige en plein décembre. Ça tombe bien, c'est justement le moment de mettre le nez dehors (enfin, pas trop longtemps !) et de sortir en famille. Munissez-vous de votre manteau, d'une bonne couverture et d'un paquet de pop-corn, et hop, toute la famille au cinéma !



#### VAIANA

C'est son nom, a troqué un beau jour sa couronne de fleurs et sa planche de surf pour sillonner le monde, et reprendre la quête de ses ancêtres dans le seul but de sauver sa famille et toute son île d'un danger grandiloquent, qui menace toute la population. En plein milieu des îles océaniques du Pacifique, Vaiana va rencontrer Maui, un demi-dieu, aussi appelé « Demi-dieu du vent et de la mer, métamorphe, idole des hommes ». (Maui, c'est quand même plus court !)



Ensemble ils vont accomplir un voyage extraordinaire, plein d'aventures et de rebondissements, pour vaincre la menace qui leur fait face, et accomplir cette quête qui, depuis des générations, n'a jamais été terminée. Par les réalisateurs de la Reine des Neiges et de Zootopie, ce film nous portera, petits ou grands, au-delà des océans.



Mais ne vous inquiétez pas, pour combler cette attente interminable, nous vous avons concocté un agenda de sorties mouvementé, spécialement pour vous !

### MUSIQUE



#### ALBUMS RÉCENTS

Sting fait son grand retour avec son album, « 57<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> », dans les bacs depuis le 11 novembre.

Jul a sorti son 6<sup>e</sup> album le 2 décembre intitulé « L'ovni ».

The Weeknd vous fait danser avec son nouvel album sorti le 25 novembre « Starboy » composé de 18 morceaux.

Alicia Keys fait elle aussi vendre avec son album « Here », sorti le 4 novembre.

Bruno Mars reste toujours au top avec son album « 24K Magic », depuis le 18 novembre.

#### PLONGEZ DANS UN UNIVERS MAGIQUE

##### DISNEYLAND

Parades, spectacles nocturnes envoûtants, arbre de Noël démesuré, Mickey, le Père Noël et tous leurs amis vous attendent pour partager des moments merveilleux en chanson et sur glace.

##### PARIS

La ville de l'amour se métamorphose et brille de mille lumières pour vous accueillir en cette chaleureuse fin d'année : contes, crèches, manèges, spectacles d'enfants, cirque, aquarium pour les plus petits, marchés, musées, concerts, jardins, patinoire, village de Noël et expositions pour les plus grands.

##### RÉSOLUTIONS ET BONHEUR POUR L'ANNÉE 2017 ?

Réjouissez-vous, nouvelle année rime avec galette des rois, cartes de vœux, soldes d'hiver (début 11 janvier), Chandeleur, Mardi gras, Saint-Valentin, Carnaval... Tant de raisons de se réunir et sortir pour fêter tous ces événements !

### LIVRES



L'hiver peut apparaître comme étant un peu morose, ou décevant, mais ne vous tourmentez plus car le livre que je vais vous proposer va vous donner le sourire.

*Tout commence ici*, écrit par Meera Lee Patel, est un ouvrage où chaque page nous transmet une émotion, un souvenir, ou un sourire. Par le biais de citations ou de dessins, cet auteur nous aidera à éliminer les petits soucis de notre quotidien pour nous concentrer uniquement sur l'essentiel, et ainsi, nous aider à être heureux.

Un second livre, beaucoup plus poignant cette fois, concerne les animaux de notre quotidien. Faut-il attribuer des émotions à nos animaux ? Telle était la question que se posaient les scientifiques depuis peu. Dans son livre *Le Chagrin des Animaux*, Barbarie King se penche sur cette question, et nous montre par des histoires émouvantes mais parfois cruelles, qu'un animal peut lui aussi nous comprendre et qu'il faut l'aimer comme il se doit. Fort en émotion, ce livre nous permet de réfléchir sur un sujet qui, même de nos jours, dérange encore.

**Merci** à Océanne et Sophie d'avoir rédigé cet article.



## GROUPE HORIZON

Mesdames, Messieurs, Chers administrés,

Toute l'Équipe Horizon vous présente, pour vous et pour ceux qui vous sont chers, ses meilleurs vœux pour 2017.

Que cette année vous apporte pour vous-même et pour vos familles, la santé, le bonheur et la réussite.

Qu'elle soit synonyme de paix et de sérénité, de moments de bonheur et de grandes satisfactions, qu'elle vous préserve des épreuves et des tourments de la vie.

Dans ce monde trop souvent malmené, nos pensées vont aussi vers toutes les personnes qui rencontrent des difficultés, de la peine, qui sont seules ou malades. Que 2017 les aide à traverser ces épreuves et à trouver le réconfort et l'espoir de jours meilleurs.

-----  
Entre autosatisfaction et déni de réalité, le président de la République, dans son dernier discours des vœux 2017 nous livre quelques-unes de ses réflexions...

### Lui président... Satisfait !

Qui n'hésite pas à dresser un bilan plutôt flatteur de son mandat et à faire l'éloge de son action : économie en voie de redressement, comptes publics en nette amélioration, chômage en baisse, investissements en hausse, retour de la compétitivité des entreprises, comptes de la Sécurité sociale en équilibre...

*Égaré entre le monde virtuel et le monde réel, sa propension à la dichotomie n'aura fait qu'empirer au fil de ces dernières années et on se demanderait presque, puisque sous son impulsion, tout va de mieux en mieux, pourquoi il abandonne le navire ; Fait sans précédent sous la V<sup>e</sup> République.*

### Lui président... Fataliste !

Qui lance aux Français : « **Mais c'est vous, quoi qu'il arrive, qui aurez le dernier mot. C'est pourquoi votre responsabilité est aussi grande.** »

*Enfin, une part de lucidité qui remonte à la surface, c'est bel et bien le peuple français, souverain quant à sa destinée, qui aura le dernier mot, au terme de ces 5 années de naufrage.*

2017, une nouvelle année qui commence - souhaitons que celle-ci soit porteuse de belles promesses pour notre avenir.

Bonne année à toutes et à tous.

**Le groupe Horizon**

## ENSEMBLE

Texte non parvenu

## OSONS OZOIR

### INTERCOMMUNALITE : DES DEPENSES INUTILES !

Les Communautés de Communes ont un but : faire des économies en partageant les dépenses de fonctionnement, et les investissements. Notre Communauté de Communes des Portes Briardes (CCPB) existe depuis 2010. Elle regroupe Ozoir, Férolles, Gretz, Lésigny et Touran, sous la présidence de notre Maire Jean-François Oneto, qui cumule les deux responsabilités.

Elle avait à sa création, de grandes ambitions, rappelées sur le site de la Mairie :

[http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr/IMG/pdf/Ozoir\\_Infos\\_Interco.pdf](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr/IMG/pdf/Ozoir_Infos_Interco.pdf)

6 ans après, où en sommes-nous ? Où sont les investissements mis en commun ? Où sont les économies pour Ozoir ?

Les dépenses de fonctionnement de notre Communauté de Communes, s'élèvent à plus de 33 millions d'Euros en cumulé depuis 6 ans, et le montant total des dépenses d'investissement pendant la même période est inférieur à 1,3 millions d'Euros. En 2015 ces dépenses de fonctionnement représentent 154 euros par habitant par an.

154 € pour quel résultat ?

Très peu d'investissement, des dépenses de fonctionnement élevées et pas la moindre économie pour Ozoir ! En effet les dépenses de fonctionnement de notre ville ont continué d'augmenter chaque année.

Quel avenir, à l'heure où les candidats à la Primaire de la Droite et du Centre réclament une baisse des dépenses publiques et la réduction du nombre des fonctionnaires ?

**Le groupe Osons Ozoir**



## Numéros utiles

### POLICE / URGENCES

Police Secours : 17

SAMU : 15

Pompiers/Urgences : 18 ou 112

Ligne administrative : 01 64 43 50 50

Police Municipale : 01 60 02 62 22

Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière

(Police Nationale) : 01 60 18 52 90

Commissariat de Pontault-Combault :

01 64 43 65 65

SOS médecins : 0825 33 36 15

## VIE QUOTIDIENNE

- La Poste : 36 31 (0,15 €/ min)

- Déchetterie (SIETOM) : 01 64 07 99 75

(maintenance collecte sélective : 01 64 07 37 58)

- Générale des Eaux (Pontault-Combault) :

0811 900 400 (prix d'un appel local)

- Urgences électricité : ERDF : 09 726 750 77

- Urgences gaz : GRDF : 0800 47 33 33

- Poste d'Ozoir : distribution courrier et colis :

01 64 43 53 87 - guichet : 01 64 43 53 80/81

- France Télécom Pontault-Combault : 10 14 00

0 800 101 477 (appel gratuit)

## Monstres : prochains ramassages

Sont considérés comme « monstres » : les matelas et sommiers, les petits mobiliers usagés.

Ne sont pas considérés comme monstres et **NE SERONT PAS RAMASSÉS** : les objets de toute activité économique, industrielle, artisanale, commerciale ainsi que les gravats, pièces automobiles et déchets de jardin.

**Brèche aux Loups, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers, Zone industrielle** : 4<sup>e</sup> lundi du mois.

**H.L.M. du quartier Anne Frank** : 1<sup>er</sup> mardi du mois.

**Clos de la Vigne, Notre Dame, Résidence des Pins, Vieux Village, Doutre, Anne Frank (hors zone H.L.M.), ZAC Poirier** : 4<sup>e</sup> mardi du mois.

**Archevêché, Gare** : 4<sup>e</sup> mercredi du mois.

Merci de déposer les objets la veille au soir, et non avant, afin de ne pas encombrer nos rues. Pour vos autres déchets, la déchetterie située rue de la Ferme du Presbytère est à votre service.

## Déchetterie : mode d'emploi

**Important** : le règlement du Syndicat mixte pour l'Enlèvement et le Traitement des Ordures Ménagères limite l'accès à la déchetterie à une seule carte par véhicule. L'accès est autorisé aux personnes rendant service à des personnes physiquement incapables de se déplacer.

Dans ce cas, la personne rendant service sera munie de :

- la carte d'accès et d'une pièce d'identité de la personne empêchée,
- d'un courrier du maire de la commune de résidence de la personne empêchée attestant de son incapacité à se déplacer.

**Mercredi et jeudi** : 9 h - 11 h 45 et 14 h - 18 h

**Vendredi et samedi** : 10 h - 18 h

**Dimanche** : 9 h - 13 h

Fermeture les lundis, mardis et jours fériés. L'accueil ferme cinq minutes avant l'horaire indiqué.

Adresse :

Rue de la Ferme

du Presbytère.

Tél. : 01 64 07 99 75

(appel gratuit, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi).

Pour toute question relative au tri sélectif et aux encombrants, le service maintenance vous informe au

**01 64 07 99 75.**

## Naissances

**Septembre** : Hugo AREFI - Alya YOUSOUF PEREIRA - Gabriel FERIAUX - Célia NEVES - Lila MARCHAND COUMOUL - Inès MONTEIRO CORREIA - Eva DUBOIS ESPANA-VILLALBA - Zoé HARNOIS - Juliano DOULAY

**Octobre** : Milan TEIXEIRA - Louise BERGON - Aéline DIRI - Lyam DA ROCHA SONKO - Raphaël SORET - Hugo DANIEL - Elly JOUVE - Sohann MENDY - Alexandre DA SILVA - Ângelo ALMEIDA JACINTO - Noham EL FERGOUGUI

**Novembre** : Zayneb THOMAS - Ruben ANDO - Abdourahmane COULIBALY - Louis NAUDIN - Jucy BLOT - Garance BARREAU - Mathilde BARREAU - Loryck NONAT - Raphaël LAYANI - Alicia LE CLAINCHE - Lana LMIHANA AZZIOLINI - Terry ADAM RABOCELLI - Thaïs ADAM RABOCELLI - Mattéo BIANCO

## Mariages

**Septembre** : Nicolas LEGAY et Valérie THIRIARD  
Quoc-Trieu HONG et Emelyne QUIERTANT  
Mathieu CAYREL et Coralie VIGNERON  
Jérôme LAPIERRE et Elodie ROSIERE  
Sébastien MAAS et Katia TORCHY  
Maximilien RIBOUILLARD et Sophie PEIGNÉ  
Julien MOHAMMED BEN HADJ AHMED et Sabina CANAK  
Arnaud MUGUET et Sylvie FRUTOSO  
Nicolas CAZAUBON et Ilham TOUATI  
Tony DROUILLES et Héléne BUSSY  
Philippe JACQUOT et Anne-Laure PRIEUR  
Loulou MENDY et Valentine MENDY  
Régis PROFIT et Valérie BERTRAND

**Octobre** : Maxime JADAT et Audrey JOUIE  
David BRIARD et Catherine CORDIER  
Jacky RASTETTER et Valérie PONCIN  
Pierre KRANAS et Delphine NEVEUX

**Novembre** : Jean-François HENNEBERT et Imane AISSAOUI

## Décès

**Août** : Gaston LORMEAUD - Emilia PEREIRA NOGUEIRA née FERNANDES - Jean RONDET - Simone TEBBANI

**Septembre** : Monique GUESDON - Marc LÉRIGNY - Michel DUBÉDOUT - Laurent ROUSSEL - Robert HAMON - Abdoulaye KHALIFA - Gisèle GUERRA - Jean FLATRÉS - François DE SOUSA - DESILLE née MARTELOT

**Octobre** : Christian CRETIN - Castro-José NOOL GARRIGA - Thomas HUYNH-VAN-LOC - Christian FALQUES - Renée FOURNIER - Lucien GÉNOT - Jean-Michel DELAGE - Jeanson BRAGA

**Novembre** : Gisèle COMMON - Manuel GOMIS - Denise LARMINIER - Nicole CHAPELLE - Michel GOLDENBROITE - Michel CRÉPIN - Michel BARRÉ

Retrouvez votre **poids idéal**

Sans contraintes  
Sans frustrations  
Sans interdits

**dietplus**  
Le spécialiste du rééquilibrage alimentaire

Rendez-vous au  
**07 82 55 75 40**  
69 avenue du Général de Gaulle  
77330 Ozoir-la-Ferrière

Offert\*

LIBRAIRIE-PAPETERIE  
PRESSE-JOUETS  
CADEAUX

NOUVEL ESPACE  
CADEAUX - DÉCO  
ET BEAUX STYLOS

**Le Livre d'Oz**

commandez en ligne 24h/24  
[www.livredoz.fr](http://www.livredoz.fr)  
Service Drive en 24/48h

**Meilleurs Vœux 2017**

Nouveau  
Ouvert tous les samedis  
de 8h30 à 19h30

Place de l'Eglise - Ozoir - 01 64 40 01 53  
Ouvert du lundi au samedi : 8h30-13h / 15h30-20h

**PRONAILS PREMIUM SALON**

SALON D'ONGLES - BEAUTY BOUTIQUE

57 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - 77330 OZOIR LA FERRIERE  
01 60 34 19 41

**GENERA'SONS**  
YOHAN ZANA AUDIOPROTHÉSISTE D.E.

**NOUVEAU** : appareils auditifs RECHARGEABLES  
avec 24H d'autonomie, et une discrétion optimale  
ESSAI GRATUIT pendant 1 MOIS et CHARGEUR OFFERT  
Facilités de paiement

Venez découvrir nos services et engagements sur  
<http://www.generasons-ozoir-appareil-auditif.fr/>

36, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière  
01 64 40 46 59 - generasons@orange.fr

**Curves Complete**  
LA SOLUTION POUR PERDRE DU POIDS AUSSI SIMPLE QUE 1, 2, 3

1 FITNESS  
2 PROGRAMME ALIMENTAIRE  
3 COACHING

31, rue François de Tesson  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
01 60 60 78 65

Lundi au vendredi 9h30-14h00 - 16h00-20h30  
Inscrivez-vous maintenant [www.curves.fr](http://www.curves.fr)

**MARIE OZ**

-10% tous les mercredis  
Pour votre plaisir, je continue mon activité

Prêt à porter  
Accessoires  
Du 36 au 56

06 68 34 02 57  
36, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière

**Chocolaterie amstram**

79 av du général de Gaulle  
77 330 Ozoir-la-Ferrière  
Du mardi au samedi 10h-12h30 et 15h-19h  
Tél : 01 60 34 49 83  
Site : [www.amstram.fr](http://www.amstram.fr) (vente en ligne)

**interCaves**  
dégustation & découvertes

Vins de vigneron  
Coffrets cadeaux  
Bag in box  
Whiskies

GRANDS CRUS  
Accessoires  
Champagne  
Spiritueux  
Epicerie fine

Bières

Ferme des agneaux - 6 rue de la Verrerie 77330 OZOIR-LA-FERRIERE  
Site : [ozoirferme.intercaves.fr](http://ozoirferme.intercaves.fr)  
Du mardi au samedi de 10h à 12h30  
et de 15h30 à 19h30  
et le dimanche de 10h à 12h30

Clément ARMANINI  
[ozoir.intercaves@gmail.com](mailto:ozoir.intercaves@gmail.com)  
Tél. : 01 64 40 26 29



# à OZOIR-LA-FERRIERE votre **E.Leclerc**

CD350 - 77330 OZOIR-LA-FERRIERE - Tél : 01.60.02.62.27

**CHEZ E.Leclerc, VOUS SAVEZ QUE VOUS ACHETEZ  
BEAUCOUP MOINS CHER.**



COIFFEUR



## Cuisines & Accessoires

c a s a  
**LUBE**  
design

**SOLDES**

à partir du 11 janvier

jusqu'à **-70%**

*Meilleurs  
vœux 2017*



LE Design Italien  
LA Qualité Allemande  
LE Prix Suédois



A côté de chez vous au centre ville d'Ozoir-la-Ferrière,  
20 bis avenue du Général Leclerc - 01 60 34 55 55